

Información sobre el seguro de enfermedad para los 'sin papeles' en Suiza

Personas sin permiso de residencia (llamados 'sin papeles') tienen derechos humanos fundamentales. Una persona enferma o herida tiene derecho a recibir asistencia médica en Suiza. Sin embargo, por lo general estos servicios deben ser pagados, ya sea por el paciente o por un seguro de enfermedad.



Seguro de enfermedad

Los 'sin papeles' tienen el **derecho** y la obligación **de suscribir un seguro de enfermedad en una caja de enfermedad suiza. Las cajas de enfermedad tienen la obligación de admitir en el seguro básico a toda persona que vive en Suiza, prescindiendo del status de residencia.**

La caja de enfermedad cubre los costos de las siguientes prestaciones médicas:

- tratamientos y exámenes médicos,
- hospitalizaciones,
- medicamentos prescritos por el médico (lista de especialidades),
- embarazo y parto (sin participación en los costos),
- accidentes.

Los tratamientos dentales no están cubiertos.

Protección de datos

Médicos, miembros del personal hospitalario y compañías de seguro no están autorizados a transmitir datos personales de los pacientes a las oficinas de migración o a la policía. Tampoco pueden ellos obtener informaciones sobre los pacientes de esas oficinas estatales. Están sometidos al secreto profesional. Una infracción del secreto profesional puede dar lugar a sanciones penales.

Cambio del seguro básico y rescisión de la caja de enfermedad

El contrato con un seguro de enfermedad solo puede ser rescindido si antes contrata un nuevo seguro en otra caja de enfermedad o si abandona definitivamente Suiza.

Para una rescisión efectiva el 31 de diciembre, la carta de rescisión debe llegar a la caja de enfermedad por correo certificado hasta el último día laboral del mes de noviembre. Una rescisión efectiva el 30 de junio solo es posible en los seguros estándar con 300 francos de franquicia, con plazo de preaviso de tres meses (finales de marzo).

Seguro de accidentes

Junto con el seguro básico, se puede suscribir un seguro de accidentes, que supone un costo suplementario de unos 20 francos al mes. Este seguro cubre los gastos médicos resultantes de un accidente.

Las personas que trabajan más de ocho horas a la semana para un empleador, por principio, ya deberían estar asegurados contra accidentes por parte del empresario. Pueden por tanto excluir la cobertura contra accidentes de su seguro de enfermedad.



Costo

Un seguro de enfermedad no es gratuito. Hay que pagar **mensualmente** una prima para el seguro de enfermedad. Aunque los seguros básicos de todas las cajas de enfermedad ofrecen las mismas prestaciones, el costo de las primas varía de una caja a otra. Los niños hasta la edad de 18 años pagan menos. Los adultos jóvenes (19 a 25 años de edad) gozan de primas reducidas en la mayoría de las cajas de enfermedad.

Además de pagar la prima, deberá costear una parte de los gastos de tratamiento. Esta cuota que, según haya escogido, oscila entre 300 y 2500 francos por año (**franquicia**), es la parte que la persona asegurada tendrá que pagar de su propio bolsillo (la franquicia para los niños es de 0 hasta 600 francos). De los gastos que sobrepasan la franquicia establecida, la persona asegurada deberá hacerse cargo del diez por ciento (**cuota deducida**). La cuota deducida está limitada a 700 francos por año (para los niños en un máximo de 350 francos por año).

Los modelos del tipo médico de cabecera, HMO o Telmed son seguros de enfermedad más económicos, pero uno se compromete a acudir primero al médico de cabecera, al centro HMO o al servicio médico telefónico (excepto casos de emergencia).

¡Es sumamente importante pagar las primas cada mes!

Si el pago de las primas se atrasa de más de tres meses, la caja de enfermedad puede, después de un aviso por escrito (y de un plazo de espera de 30 días), informar las autoridades cantonales sobre la situación e iniciar un proceso de embargo.

Rebajas de las primas

En varios cantones, las personas con ingresos moderados pueden solicitar una rebaja de las primas de las cajas de enfermedad (el umbral varía según cantón). Esta solicitud debe hacerse en la oficina pertinente del cantón de residencia (la dirección correspondiente de su cantón de residencia se encuentra en

► www.priminfo.ch ► Rebajas de las primas



Así se suscribe un seguro de enfermedad:

1. Escoger una caja de enfermedad suiza. Determinar el modelo y la franquicia e incluir (si necesario) la cobertura de accidentes. Las primas de las cajas de enfermedad se pueden comparar en ► www.priminfo.ch o en www.comparis.ch.
2. Entregar a la caja de enfermedad de su elección la solicitud de admisión. Para ello, indicar a la caja de enfermedad el nombre, la dirección de contacto y una cuenta bancaria o postal (o la de una persona conocida).
3. Pagar cada mes la prima de seguro (2014: aproximadamente 300-550 francos/mes) con los recibos de pago preparados por la compañía de seguros.
4. Enviar una copia de todas las facturas de tratamientos y medicamentos a la caja de enfermedad y luego pagar personalmente esas facturas. La caja de enfermedad devolverá el importe de las facturas según las copias recibidas (deduciendo la franquicia y la participación en los gastos) transfiriendo el dinero a la cuenta previamente indicada (reembolso). En algunos casos (p. ej. medicamentos) la factura es enviada directamente a la caja de enfermedad.
5. Costear los gastos de tratamiento y medicamentos hasta la suma de la franquicia escogida y participar con el diez por ciento en los gastos restantes (máximo 700 francos al año). La caja de enfermedad efectúa la liquidación de estos gastos.
6. Informar la compañía de seguros sobre cambios de dirección o abandono de Suiza.



Si tiene preguntas o necesita ayuda, diríjase a su centro regional ► www.sante-sans-papiers.ch

